



5520-762-OT

Programme de dépistage du cancer colorectal dans la Région de Bruxelles-Capitale

LETTRE D'INVITATION PERSONNELLE

ÉCHANGEABLE CONTRE UN TEST DE DÉPISTAGE CHEZ VOTRE PHARMACIEN BRUXELLOIS

Chère Madame,
Cher Monsieur,

En Belgique, **8 700 cas de cancer colorectal** (cancer de l'intestin) sont diagnostiqués chaque année. Environ 3 000 de ces personnes – **plus d'un tiers des cas détectés - décèderont de leur cancer.**

Pourtant, dépisté à son début, le cancer colorectal se guérit neuf fois sur dix. Pour cette raison, il vous est conseillé de faire un test de dépistage. Tous les deux ans, à partir de 50 ans et jusqu'à 74 ans.

Ce test – appelé *Colotest* - est **SIMPLE, RAPIDE, DISCRET. IL PEUT VOUS SAUVER LA VIE.**

En échange de cette lettre personnelle, votre pharmacien vous remettra un kit *Colotest* avec son mode d'emploi. Votre carte d'identité est nécessaire.

La brochure ci-jointe ou le site **www.bruprev.be** vous informeront davantage, en langage clair et simple, sur le cancer colorectal et le Colotest.

Avez-vous besoin d'autres informations ? Demandez-les à votre médecin sans hésiter.
Votre meilleur conseiller, c'est votre médecin traitant !

Cordialement,

Dr Jean-Benoît Burrion
Coordinateur du programme



5520-762-TD

Programma voor opsporing van dikkedarmkanker in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

PERSOONLIJKE UITNODIGING

RUIL DEZE BRIEF IN BIJ UW BRUSSELSE APOTHEKER VOOR EEN OPSPORINGSTEST!

Geachte Mevrouw,
Geachte Meneer,

In België krijgen elk jaar **8700 mensen te horen dat ze colorectale kanker** of (dikke)darmkanker hebben. Ongeveer 3000 van deze mensen (**meer dan één derde van de opgespoorde gevallen**) overlijden aan deze kanker.

Nochtans kan darmkanker in negen op de tien gevallen genezen worden, op voorwaarde dat deze in een vroeg stadium wordt opgespoord. Daarom raden wij u ten stelligste aan om een opsporingstest uit te voeren: doe dit om de twee jaar vanaf 50 jaar tot 74 jaar.

Deze test – de Colotest – verloopt **EENVOUDIG, SNEL en DISCREET. DEZE TEST KAN UW LEVEN REDDEN!**

U dient deze persoonlijke uitnodigingsbrief aan uw apotheker te overhandigen en uw identiteitskaart te tonen. In ruil krijgt u van uw apotheker de *Colotest-kit* met gebruiksaanwijzing.

De bijgevoegde folder geeft u meer duidelijkheid over darmkanker en de Colotest. U vindt eveneens meer informatie terug op de **website www.bruprev.be**

Went u nog meer informatie? Aarzel niet om uw arts hierover aan te spreken.
Uw huisarts is immers uw beste raadgever!

Met vriendelijke groet,

Dr Jean-Benoît Burrion
Coördinator Programma